

Příručka k obsluze

Mechanické hladítko

CT 36

CT 48



0159226cz	009	1010
-----------	-----	------

**Oznámení o
autorských
právech**

© Copyright 2010, Wacker Neuson Corporation.

Všechna práva, obzvláště pak práva kopírování a distribuce, jsou vyhrazena.

Tuto publikaci může původní kupující přístroje reprodukovat na fotokopírce. Jakýkoli jiný typ reprodukce bez výslovného písemného povolení od společnosti Wacker Neuson Corporation je zakázán.

Jakýkoli druh reprodukce nebo distribuce, který by nebyl schválen společností Wacker Neuson Corporation, představuje porušení platných autorských práv a bude trestně stíhán. Ti, kdo poruší tato práva, budou právně stíháni.

**Obchodní
známky**

Všechny obchodní známky, na které se odkazuje v této příručce, jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

Výrobce

Wacker Neuson Corporation

N92W15000 Anthony Avenue

Menomonee Falls, WI 53051 USA

Tel: (262) 255-0500 · Fax: (262) 255-0550 · Tel: (800) 770-0957

www.wackerneuson.com

**Přeložené
pokyny**

Tato příručka pro obsluhu poskytuje překlad původních pokynů. Originálním jazykem této příručky pro obsluhu je americká angličtina.

Předmluva

Stroje, na něž se vztahuje tato příručka

Stroje	Číslo položky	Stroje	Číslo položky
CT 36-5A	0009438 0620106 0620829	CT 48-8A	0009449 0620837
CT 36-8A	0009439 0620831	CT 48-11A	0009450 0620835
CT 36-8A-V	0009442 0620832	CT 48-13A-V	0009452 0620836
CT 36-6	0009443 0620830	CT 48-9	0009453 0620838
CT 36-9	0009444 0620833		
CT 36-9V	0009447 0620834		

Strojová dokumentace

- Mejte výtisk Prirucky k obsluze neustále uložený u zařízení.
- K objednávkám náhradních součástek používejte samostatné Knihy součástek dodávané se zařízením.
- Pokud vám kterýkoli z těchto dokumentů chybí, kontaktujte prosím společnost Wacker Neuson Corporation, abyste si objednali náhradní nebo navštívte stránku www.wackerneuson.com.
- Při objednávání součásti nebo požadování servisních informací mejte připraveno číslo modelu přístroje, číslo položky, číslo revize a sériové číslo.

Očekávané informace v této příručce

- Tato příručka obsahuje informace a pokyny pro bezpečný provoz a údržbu tohoto modelu či těchto modelů Wacker Neuson. K zajištění vaší bezpečnosti a snížení rizika poranění si pečlivě přečtete všechny pokyny uvedené v této příručce tak, abyste jim porozuměli, a dodržujte je.
- Společnost Wacker Neuson Corporation si výslovně vyhrazuje právo provádět technické úpravy, a to i bez vyrozumění, které zlepši výkonnost nebo technické standardy jejich strojů.
- Informace obsažené v této příručce jsou založené na strojích vyráběných do doby publikace tohoto dokumentu. Společnost Wacker Neuson Corporation si vyhrazuje právo na změnu jakékoli části těchto informací bez předchozího upozornění.

Schválení výrobce

Tato příručka se několikrát zmiňuje o *schválených* součástkách, příslušenství a úpravách. Platí následující definice:

- **Za schválené platí součástky a příslušenství**, buď vyrobené, nebo poskytnuté společností Wacker Neuson.
- **Schválené úpravy** jsou takové úpravy, které provede pracovník servisního střediska schváleného společností Wacker Neuson podle písemných pokynů zveřejněných společností Wacker Neuson.
- **Za neschválené platí součástky, příslušenství a úpravy**, které nesplňují schválená kritéria.

Neschválené součástky, příslušenství nebo úpravy mohou mít tyto následky:

- Nebezpečí vážného zranění obsluhy či osob na daném pracovišti
- Trvalé poškození stroje, na které se nevztahuje záruka

Pokud máte nějaké otázky týkající se schválených či neschválených součástí, příslušenství nebo úprav, obraťte se okamžitě na prodejce společnosti Wacker Neuson.

Předmluva	3
1 Bezpečnostní informace	7
1.1 Popis stroje a zamýšlené použití	8
1.2 Provozní bezpečnost	9
1.3 Bezpečnost operátora při používání spalovacího motoru	11
1.4 Bezpečnost během údržby	12
2 Štítků	13
2.1 Umístění štítků	13
2.2 Bezpečnostní a informační štítky	14
3 Zvedání a prepravování	18
3.1 Zvedání	18
3.2 Přeprava stroje	20
4 Provoz	21
4.1 Příprava pro první použití	21
4.2 Sestavení nového stroje	21
4.3 Doporučené palivo	21
4.4 Instalace lopatek	22
4.5 Instalace držadel	24
4.6 Řídící prvky	26
4.7 Brzdová soustava	27
4.8 Vládací jednotka motoru	27
4.9 Tlačítko Stop	27
4.10 Před nastartováním	28
4.11 Startování - Honda	28
4.12 Zastavení - Honda	29
4.13 Startování - Wacker Neuson	30
4.14 Zastavení - Wacker Neuson	31
4.15 Poloha obsluhy	32

4.16	Provoz	33
4.17	Postup nouzového zastavení	35
4.18	Nastavení sklonu lopatek	35

5 Údržba 37

5.1	Harmonogram pravidelné údržby — Honda	37
5.2	Harmonogram pravidelné údržby — Wacker Neuson	38
5.3	Motorový olej — Honda	39
5.4	Motorový olej — Wacker Neuson	40
5.5	Vzduchový filtr — Honda	41
5.6	Vzduchový filtr — Wacker Neuson	43
5.7	Svíčka	44
5.8	Čistění nádoby na usazeniny — Honda	45
5.9	Síto na čištění paliva — Wacker Neuson	45
5.10	Nastavení rychlosti volnoběhu — Honda	46
5.11	Seřízení karburátoru — Honda	47
5.12	Výměna řemenu	48
5.13	Mazání mechanického hladítka	49
5.14	Doplňková závaží	49
5.15	Skladování	50

6 Odstraňování závad 51

6.1	Odstraňování závad	51
-----	--------------------------	----

7 Technické údaje 52

7.1	Rozměry a hmotnost	52
7.2	Motor	54
7.3	Mechanické hladítko	58
7.4	Údaje o zvuku a vibracích	59

1 Bezpečnostní informace

Tato příručka obsahuje zprávy označené jako NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ, OZNÁMENÍ a POZNÁMKA, které je nutno dodržovat, aby se snížila možnost osobního poranění, poškození vybavení nebo nesprávného servisu.



Toto je symbol bezpečnostní výstrahy. Používá se k upozornění na potenciální nebezpečí poranění.

- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, které následují po tomto symbolu.



NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění, pokud se jí nevyhnete.

- Vyhněte se nebezpečí smrti či vážného zranění tím, že uposlechnete všech bezpečnostních výzev, které následují za tímto signálním slovem.



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění, pokud se jí nevyhnete.

- Vyhněte se možnému nebezpečí smrti či vážného zranění tím, že uposlechnete všech bezpečnostních výzev, které následují za tímto signálním slovem.



UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla způsobit menší nebo středně závažné poranění, pokud se jí nevyhnete.

- Vyhněte se možnému nebezpečí menšího či středně závažného zranění tím, že uposlechnete všech bezpečnostních výzev, které následují za tímto signálním slovem.

OZNÁMENÍ: Použito bez symbolu bezpečnostní výstrahy, OZNÁMENÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést k poškození majetku, pokud se jí nevyhnete.

Poznámka: Obsahuje důležité doplňující informace k pracovnímu postupu.

1.1 Popis stroje a zamýšlené použití

Tento stroj je tlačené hladítko na konečnou úpravu čerstvého betonu. Tlačené hladítko Wacker Neuson sestává z rámu, na němž je nainstalován benzínový motor, palivová nádrž, převodovka a řídicí páky. Souprava čtyř kovových desek je připojena k převodovce a je obklopená ochranným kruhem. Motor deskami otáčí prostřednictvím převodovky a spojkového mechanismu. Rotující desky stírají povrch tvrdnoucího betonu a vytvářejí tak konečný hladký povrch. Obsluha kráčí za strojem a používá řídicí tyče k ovládání rychlosti a směru pohybu stroje.

Tento stroj je určen k flotování a uhlazení čerstvého betonu.

Tento stroj byl zkonstruován a vyroben výlučně pro výše popsany zamýšlený účel. Použití stroje k jinému účelu může trvale poškodit stroj nebo vážně poranit obsluhu či jiné osoby na pracovišti. Na poškození stroje způsobené jeho zneužitím se záruka nevztahuje.

Následují některé případy zneužití:

- Používání stroje jako žebříku, podpory nebo pracovní plochy
- Používání stroje k nošení či přepravě osob nebo zařízení
- Použití tohoto stroje k finální úpravě nevhodných materiálů, jako například různých kašovitých materiálů, těsnidel nebo epoxydových povrchů
- Provozování stroje mimo tovární specifikace
- Provozování stroje v rozporu s varovnými upozorněními umístěnými na stroji a v příručce k obsluze

Tento stroj byl zkonstruován a vyroben v souladu s nejnovějšími světovými bezpečnostními normami. Stroj byl pečlivě sestaven tak, aby vyloučil nebezpečí v prakticky možném rozsahu a zvýšil bezpečí obsluhy ochrannými kryty a ochranným značením. Některá rizika však přesto mohou zůstat i po přijetí ochranných opatření. Nazývají se reziduální rizika. V případě tohoto stroje mohou představovat vystavení:

- Horku, hluku, výfukovým plynům a oxidu uhelnatému z motoru
- Chemickým popáleninám z tvrdnoucího betonu
- Nebezpečí požáru plynoucí z nesprávného způsobu doplňování paliva
- Palivo a jeho výpary, rozlité palivo v důsledku nesprávné techniky zdvihání
- Poranění v důsledku nesprávné techniky zdvihání nebo způsobu provozování stroje

- Nebezpečí pořezání o ostré či opotřebované desky

V zájmu ochrany sebe i ostatních osob si před provozováním tohoto stroje pozorně přečtěte bezpečnostní informace a důkladně se s nimi seznámte.

1.2 Provozní bezpečnost



Znalost a řádné školení je nutné pro bezpečné používání zařízení. Nesprávné použití stroje nebo použití neškoleným personálem může být nebezpečné. Přečtěte si návod k použití a seznámte se s umístěním a řádným použitím všech ovládacích a kontrolních prvků. Zaškolená obsluha stroje musí poskytnout školení nezkušeným pracovníkům, než jim bude dovoleno obsluhovat pěch.

Školení obsluhy

Před provozováním tohoto stroje:

- Přečtěte si a pochopte provozní pokyny uvedené ve všech příručkách dodaných s tímto strojem.
- Seznamte se s umístěním a správným používáním všech ovládačů a bezpečnostních zařízení.
- Pokud to bude třeba, obraťte se na společnost Wacker Neuson Corporation ohledně dalšího školení.

Při provozování tohoto stroje:

- Nedovolte, aby nedostatečně vyškolené osoby obsluhovaly tento stroj. Osoby provozující toto zařízení musí být seznámeny se souvisejícími potenciálními riziky.

1.2.1 NIKDY nedovolte provozovat tento stroj osobě, která není odpovídajícím způsobem vyškolená. Lidé provozující tento stroj si musí být vědomi rizik a nebezpečí s tím spojených.

1.2.2 NIKDY nesahajte na horký tlumič, válce motoru nebo žebra chladiče. Způsobí popáleniny.

Nepoužívejte stroj s neschváleným příslušenstvím nebo přídatnými zařízeními.

1.2.3 NIKDY neopuštějte běžící stroj.

1.2.4 NIKDY neprovozujte stroj bez krytu řemenu. Nekrytý hnací řemen a kladky představují potenciální nebezpečí, které může způsobit vážná zranění.

1.2.5 NIKDY nepoužívejte pěch pro účely, pro které nebyl určen.

1.2.6 NIKDY nepoužívejte hladítko kolem výstupků v betonu, které jsou níže než nejnižší prstenec na krytu prstenců.

- 1.2.7 NIKDY stroj nezdvíhejte pouze za držadlo. Tato součástka může selhat a tím způsobit pád stroje a možné poranění okolostojících osob.
- 1.2.8 VŽDY držte ruce, nohy a volné oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Mohou se zachytit do pohyblivých částí.
- 1.2.9 VŽDY, když zařízení nepoužíváte, uložte jej odpovídajícím způsobem. Zařízení by mělo být uloženo na čistém, suchém místě, mimo dosah dětí.
- 1.2.10 VŽDY, když stroj neprovozujete, uzavřete palivový ventil motoru, pokud je jím stroj vybaven.
- 1.2.11 Stroj spouštějte VŽDY se všemi nainstalovanými bezpečnostními prvky a chrániči a v provozuschopném stavu. NEMĚŇTE a NEVYŘAZUJTE bezpečnostní prvky. NESPOUŠTĚJTE stroj, pokud některé bezpečnostní prvky, či chrániče chybí, nebo jsou nefunkční.
- 1.2.12 VŽDY před používáním stroje se přesvědčte, zda je operátor seznámen s příslušnými bezpečnostními opatřeními a způsobem provozu.
- 1.2.13 Než začnete hladičku provozovat, VŽDY vyzkoušejte funkčnost ovládacího modulu motoru. Pokud ovládací modul motoru nepracuje správně, hladičku NEPROVOZUJTE.
- 1.2.14 Pokud je stroj v chodu, nepřepravujte jej.
- 1.2.15 Za žádných okolností stroj nenaklánějte (pro čištění atd.)

1.3 Bezpečnost operátora při používání spalovacího motoru



VAROVÁNÍ

Spalovací motory představují během provozu a doplňování paliva zvláštní nebezpečí. Nedodržení výstražných a bezpečnostních pokynů by mohlo vést k vážnému zranění nebo smrti.

- Prostudujte si a dodržujte výstražné pokyny v příručce majitele motoru a níže uvedené bezpečnostní pokyny.



NEBEZPEČÍ

Výfukové plyny z motoru obsahují kysličník uhelnatý, což je jedovatý plyn. Vystavení kysličníku uhelnatému vás může usmrtit do několika minut.

- NIKDY stroj neprovozujte v omezeném prostoru, jako například v tunelu, pokud není zavedeno dostatečné větrání pomocí výfukových ventilátorů nebo hadic.

Provozní bezpečnost

Je-li motor v chodu:

- Udržujte oblast kolem výfuku prostou všech hořlavých materiálů.
- Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda ve vedení paliva a v nádrži nedochází k úniku či zda nejsou prasklé. Stroj nespouštějte, pokud dochází k úniku paliva nebo pokud je vedení paliva uvolněné.

Je-li motor v chodu:

- Při provozu stroje nekuřte.
- Neprovozujte motor v blízkosti otevřeného plamene.
- Nedotýkejte se motoru nebo tlumiče výfuku za běhu motoru nebo okamžitě po jeho vypnutí.
- Neprovozujte stroj, pokud má uvolněný nebo chybějící uzávěr palivové nádrže.
- Pokud se rozlilo palivo nebo cítíte zápach paliva, nespouštějte stroj. Dříve, než stroj spustíte, převezte ho dál od rozlitého paliva a do sucha jej otřete.

Bezpečnost při doplňování paliva

Doplňujete-li do motoru palivo:

- Otřete okamžitě všechno vyteklé palivo.
- Naplňte palivovou nádrž v dobře větraných prostorách.
- Po doplnění paliva nasadte zpět víčko palivové nádrže.
- Nekuřte.
- Nedoplňujte palivo do horkého nebo běžícího motoru.

- Neprovazujte motor v blízkosti jisker nebo otevřeného plamene.
- Nedoplňujte palivo do stroje, pokud je uložen na nákladním autě s plastickou výstelkou podlahy. Statická elektřina by mohla palivo nebo jeho páry vznítit.

1.4 Bezpečnost během údržby

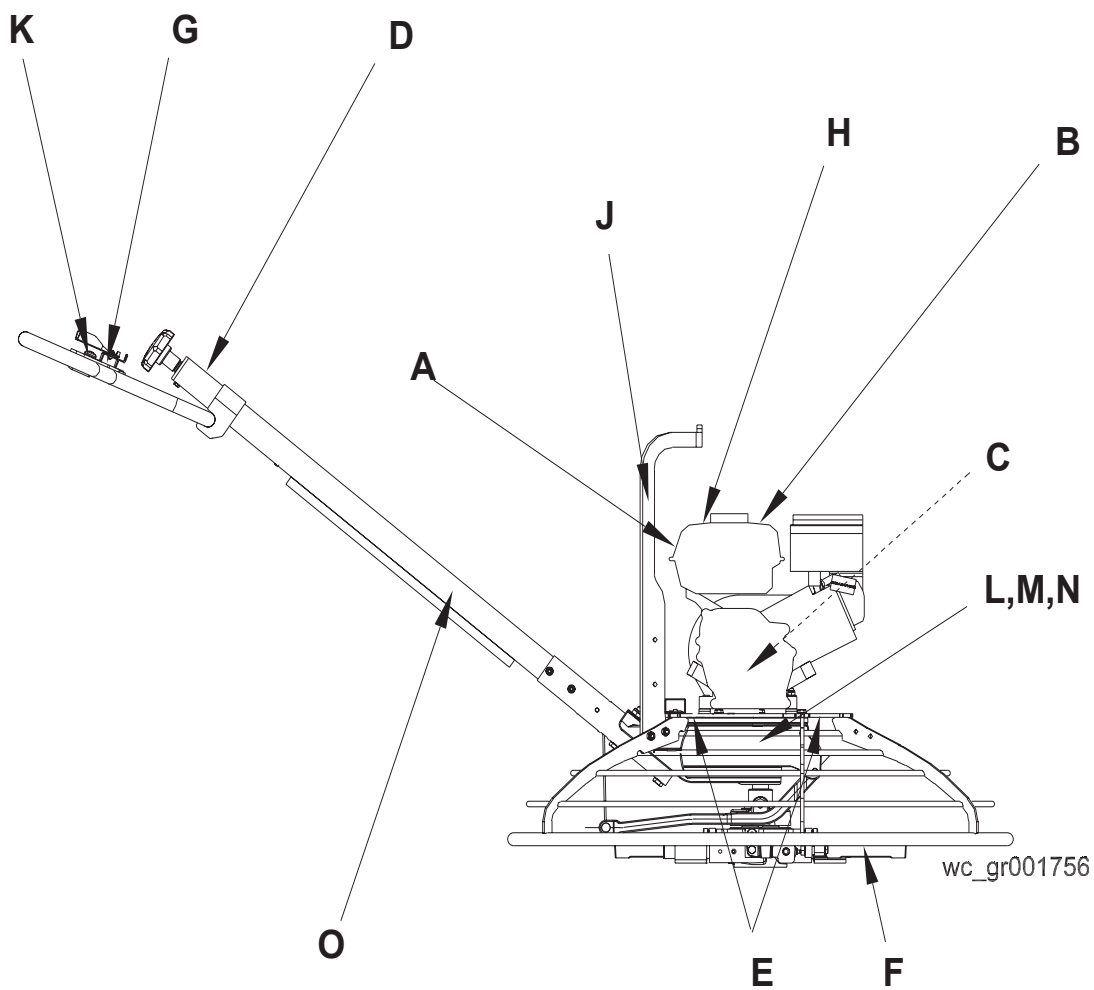


Nedostatečně udržované stroje mohou být nebezpečné! Aby stroje dlouho běžely bezpečně a řádně, je nutná pravidelná údržba a občasné opravy.





- 1.4.1 NIKDY se nepokoušejte stroj čistit nebo provádět jeho údržbu, pokud běží. Otáčející se části mohou způsobit vážné zranění.
- 1.4.2 NIKDY nestartujte zahlcený benzínový motor s vyjmutou svíčkou. Palivo zachycené ve válci by prudce vystříklo z otvoru pro svíčku.
- 1.4.3 NIKDY netestujte, zda svíčka jiskří u benzínových motorů, pokud je motor zahlcen nebo cítíte benzín. Náhodná jiskra by mohla vznítit výpary.
- 1.4.4 NIKDY nepoužívejte benzín nebo jiné druhy paliv nebo hořlavých rozpouštědel k čistění součástek, zvláště ne v uzavřených prostorech. Výpary z paliv a rozpouštědel mohou být výbušné.
- 1.4.5 NESUNDÁVEJTE lopatky, když je stroj zavěšen.
- 1.4.6 VŽDY před výměnou lopatek stroj dobře zabezpečte.
- 1.4.7 VŽDY udržujte prostor kolem výfukového tlumiče volný, jinak hrozí nebezpečí náhodného ohně.
- 1.4.8 VŽDY vyměňte opotřebované nebo narušené součástky náhradními součástkami, které jsou navrženy a doporučeny firmou Wacker Neuson pro údržbu tohoto pěchovadla.
- 1.4.9 VŽDY před prováděním údržby strojů vybavených benzínovými motory rozpojte svíčku, abyste zabránili náhodnému nastartování.
- 1.4.10 VŽDY stroj udržujte čistý a štítky čitelné. Všechny chybějící štítky nahradte a všechny špatně čitelné štítky vyměňte. Štítky poskytují důležité provozní pokyny a varují o nebezpečích a rizicích.
- 1.4.11 VŽDY zacházejte opatrně s lopatkami. Jejich hrany mohou být ostré a způsobit vážná řezná poranění.
- 1.4.12 Pokud tento stroj vyžaduje náhradní díly, používejte pouze originální náhradní díly společnosti Wacker Neuson nebo náhradní díly, které jsou po všech stránkách ekvivalentní originálu, např. co do fyzických rozměrů, typu, pevnosti a materiálu.

2 Štítků

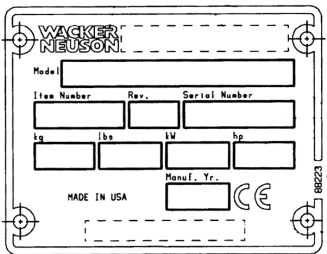
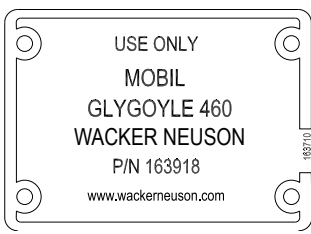

2.1 Umístění štítků

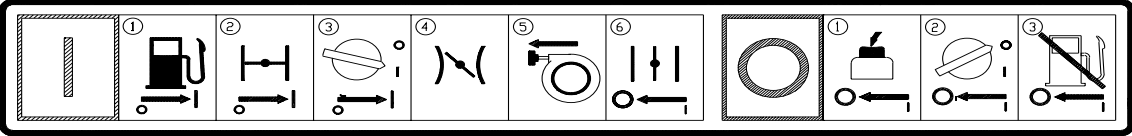


2.2 Bezpečnostní a informační štítky

	Štítek	Význam
A		<p>NEBEZPEČÍ! Nebezpečí udušení.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Motory produkují kysličník uhelnatý. ■ Stroj nespouštějte uvnitř budov nebo v omezeném prostoru, pokud není k dispozici dostatečné větrání např. výfukovými větráky nebo hadicemi. ■ Přečtěte si příručku k obsluze. Nepřibližujte se ke stroji s otevřeným ohněm, jiskrami ani hořícími předměty. Před doplňováním paliva stroj vypněte.
B		<p>VAROVÁNÍ! Horký povrch!</p>
C		<p>VAROVÁNÍ! Při zachycení ruky běžícím řemenem může dojít k poranění. Kryt řemenu vždy vraťte na své místo.</p>
D		<p>VAROVÁNÍ! Vždy noste ochranné pomůcky uší a očí při provozu tohoto motoru.</p>

	Štítek	Význam
E		VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání.
G		Nastavitelná škrticí klapka
H		UPOZORNĚNÍ! Před použitím tohoto stroje se seznámte s pokyny uvedenými v dodávané příručce pro uživatele. Jestliže tak neučiníte, zvyšujete tím riziko poranění sebe i druhých.
J		SDĚLENÍ Místo pro zdvihání.
K		Tlačítko na zastavení motoru: Stisknutím tohoto tlačítka zastavíte motor.

	Štítek	Význam
L		<p>Typový štítek s označením typu, číslem výrobku, verzí a číslem stroje je umístěn na každém přístroji. Poznamenejte si prosím údaje z tohoto štítku, aby byly k dispozici i při ztrátě nebo poškození tohoto štítku. Označení typu, číslo výrobku, číslo verze a číslo stroje jsou vždy nezbytně nutné při objednávce náhradních dílů nebo při dotazech týkajících se servisních informací.</p>
M		<p>Do převodové skříně dolévejte pouze převodový olej Glygoyle 460.</p>
N		<p>Tento přístroj je chráněn jedním nebo více následujícími patenty.</p>

	Štítek	Význam
O	 <p>Jak nastartovat stroj:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Otoèete palivový ventil do „otevøené“ polohy. 2. Uzavøete sytiè. 3. Zatlaèíte nebo pøepnout spínaè motoru do polohy „ON“ (ZAPNUTO). 4. Pøepnout pøívìru do polohy „IDLE“ (VOLNOBÌH). 5. Zatáhnìte za šòùru startèru. 6. Otevøete sytiè. <p>Chcete-li stroj zastavit:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stisknìte tlačítko Stop. 2. Pøepnout spínaè motoru do polohy „OFF“ (VYPNUTO). 3. Otoèete palivový ventil do „zavøené“ polohy. 	

3 Zvedání a prepravování

3.1 Zvedání

Viz obrázek: wc_gr001762



NIKDY stroj nezdvíhejte pouze za držadlo. Tato součástka může selhat a tím způsobit pád stroje a možné poranění okolostojících osob.

Váha stroje viz *Technické parametry*.

Ruční zdvihání stroje:

- 3.1.1 Vypnout motor.
- 3.1.2 Přizvěte si pomocníka a naplánujte si zdvihání.
- 3.1.3 Rovnoměrně rozdělte váhu mezi pomocníky a stroj zvedněte za ochranný kruh **(a)** nebo proveďte následující postup:
 - a. Připojte volitelnou zdvihací konzoli **(c)** k plošině šrouby a pojistnými maticemi. Utáhněte šrouby momentem 25Nm.
 - b. Zasuňte trám velikosti 5x10cm palce nebo jiný vhodný trám do konzole. Tento trám musí být dostatečně dlouhý, aby přesahoval za ochranný kruh.
 - c. Rozložte váhu rovnoměrně mezi pomocníky a stroj zdvihněte za držadlo a trám.



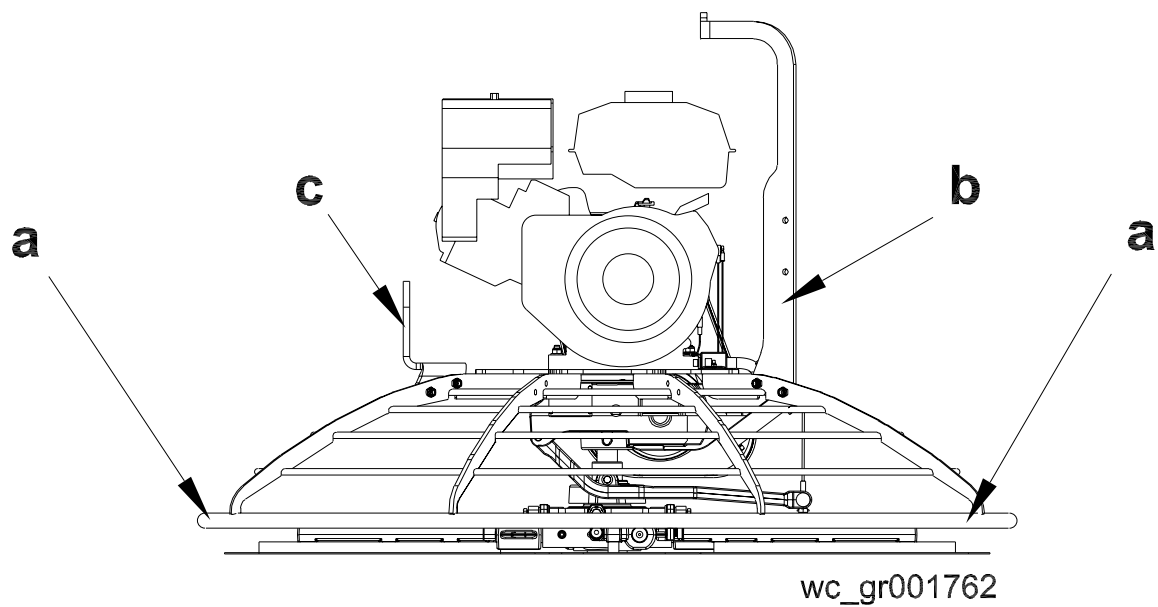
Pro snížení rizika poranění zad při zdvihání stroje se postavte na pevnou, rovnou zem a roztáhněte zešíroka ruce. Zdvihněte hlavu a narovnejte záda.

Mechanické zdvihání stroje:

- 3.1.4 Vypnout motor
- 3.1.5 Podívejte se do části *Rozměry a hmotnost*, kde je uvedena hmotnost stroje, a ujistěte se, že zdvihací zařízení je na tuto hmotnost dostatečně nadimenzováno.
- 3.1.6 Připojte volitelnou zdvihací konzoli **(b)** k plošině šrouby a pojistnými maticemi. Kroutící moment do 25Nm.
- 3.1.7 K zdvihacímu oku na stroji (viz obrázek) připevněte hák a lano nebo řetěz a stroj zdvihněte.



Nezdvihejte hladičku s připojeným talířem nad hlavu. Talíř by mohl odpadnout a udeřit osoby stojící v blízkosti stroje.



3.2 Přeprava stroje

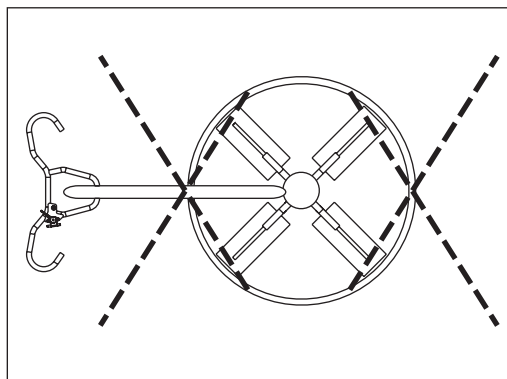
Co potřebujete

- Dopravní vozidlo schopné manipulovat s váhou malého bagru
- Vhodná lana a řetězy

Postup

Při upevňování stroje a jeho přepravě dodržujte níže uvedený postup.

- 3.2.1 Zvedněte bagr na ložnou plochu dopravního prostředku.
- 3.2.2 Vlastní lžici uložte tak, aby nepřesahovala profil dopravního prostředku.
- 3.2.3 Připojte lana nebo řetězy ke kruhové ochraně bagru následovně.
 - a. Připojte je k ochrannému kruhu co nejnižší, abyste minimalizovali namáhání výstupního hřídele převodovky.
 - b. Použijte uvedený způsob křížení.



wc_gr007355

- 3.2.4 Připevněte lana nebo řetězy k dopravnímu prostředku. Nenapínejte je přesměřiliš.

Výsledek

Stroj je nyní připraven k přepravě.

4 Provoz

4.1 Příprava pro první použití

Příprava pro první použití

Jak připravit stroj pro jeho první použití:

- 4.1.1 Ujistěte se, že veškerý volný balicí materiál byl ze stroje odstraněn.
- 4.1.2 Zkontrolujte, zda stroj a jeho součásti nejsou poškozeny. Pokud existuje viditelné poškození, stroj nepoužívejte! Okamžitě se obraťte se žádostí o pomoc na prodejce zařízení Wacker Neuson.
- 4.1.3 Udělejte si inventuru všech položek dodávaných společně se strojem a ověřte si, že máte všechny volné součástky a připevňovací materiál podle seznamu.
- 4.1.4 Připojte součásti, které ještě nejsou připojené.
- 4.1.5 Podle potřeby přidejte kapaliny včetně paliva, motorového oleje a kyseliny do baterie.
- 4.1.6 Přepравte stroj do místa jeho používání.

4.2 Sestavení nového stroje

Mechanická hladítka jsou výrobcem dodávána s odmontovanými držadly a lopatkami. Při sestavování nových strojů nebo při instalaci nových držadel a lopatek postupujte podle částí *Instalace lopatek* a *Instalace a nastavení držadel*.

4.3 Doporučené palivo

Do tohoto motoru používejte běžný bezolovnatý benzín. Používejte pouze čerstvé, čisté palivo. Palivo obsahující vodu nebo špínu poškodí palivový systém. Podrobné technické údaje o palivu naleznete v příručce výrobce motoru.

4.4 Instalace lopatek

Pro hladítka se dodávají čtyři typy lopatek. Volné desky jsou velké lopatky, které vypadají jako formy na pizzu a které se zaháknou na lopatky pro konečnou úpravu povrchu nebo kombinované lopatky a jsou k dispozici pouze u strojů 91 cm (36 palců). Volné lopatky jsou k dispozici pro všechny stroje a uchycují se na lopatky pro konečnou úpravu povrchu nebo kombinované lopatky. Oba tyto typy lopatek se používají v raném stádiu prací a nemají nastavený úhel.

Dokončovací lopatky se používají v závěrečných pracovních fázích. Úhel jejich sklonu lze postupně měnit, aby se tak dosáhlo co možná nejlepšího výsledku vyhlazení betonu.

Kombinované lopatky je možno použít v průběhu celého zpracování betonu. Používají se místo volných lopatek nebo desek i lopatek pro konečnou úpravu povrchu.

Poznámka: Lopatky hladítka *NESMÍ* být vzájemně zaměňovány, tzn. *NEINSTALUJTE* lopatky s větším průměrem na hladítko s menším průměrem.

- 4.4.1 Tyto lopatky jsou ploché na obou koncích a mohou být nainstalovány oběma směry.

Kombinované lopatky při instalaci nasměrujte podle obrázku **(a)**. Zajistíte tak správné umístění vyvýšené části lopatky pro otáčivý pohyb stroje po směru hodinových ručiček.

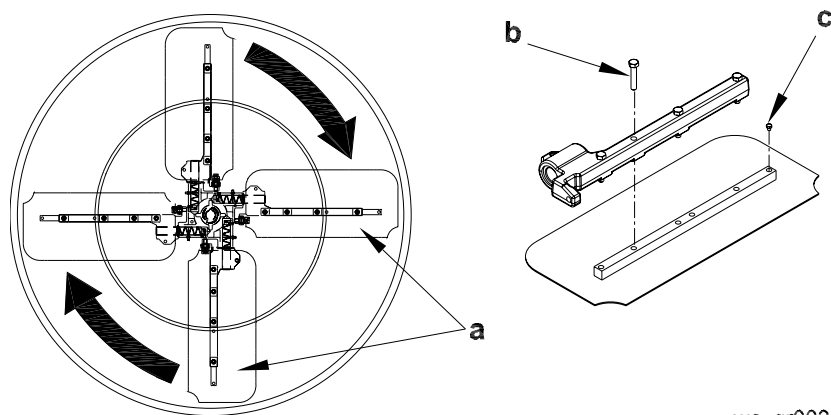
- 4.4.2 Lopatky uchyt'ete k osám mechanického hladítka šrouby **(b)**. Před instalací ponořte závity šroubů do mazadla. Zabráníte tak, aby beton uchyt'il šrouby na místě a usnadníte si tak pozdější demontáž lopatek.

- 4.4.3 Do zbývajících otvorů se závity v úchytu lopatky nasad'te plastické uzávěry **(c)**, abyste zabránili jejich zanášení betonem.



VAROVÁNÍ

Hladítko s uchycenou volnou deskou nezvedejte nad hlavu; deska by mohla spadnout a zranit personál pracující v okolí.



wc_gr003238

4.5 Instalace držadel

Viz obrázek: *wc_gr001758, wc_gr003219*

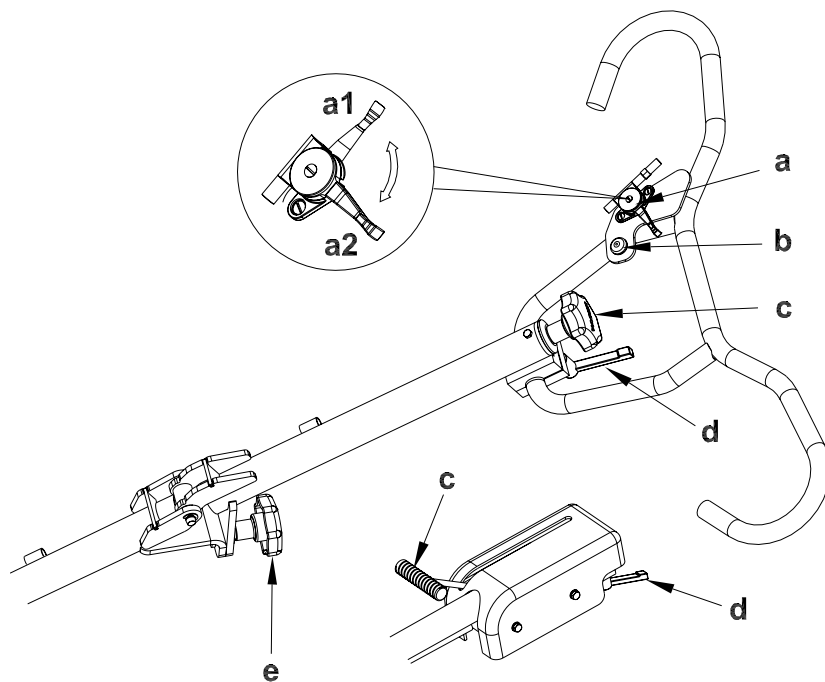
U nových strojů jsou trubková držadla dodávána smontovaná s ovládáním náklonu lopatek (Twist nebo *Pro-Shift®*) **(c)**, tlačítko stop **(b)**, palivová přípuť **(a)**, šrouby **(f)** a matice **(k)**.

Instalace trubkového držadla:

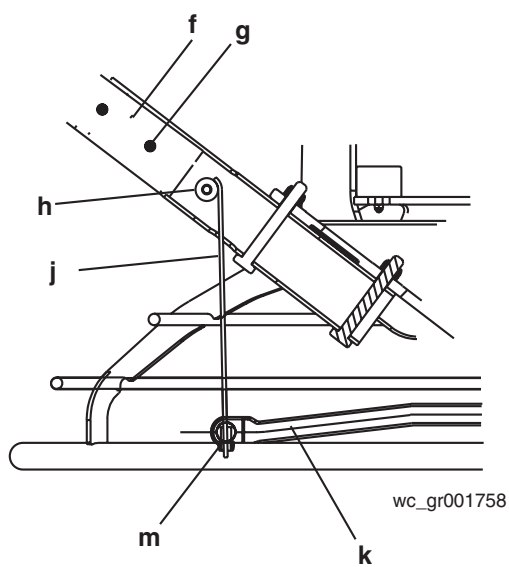
- 4.5.1 U strojů vybavených sklopným držadlem napřimte toto držadlo a utažením knoflíku **(e)** zajistěte držadlo ve vzpřímené poloze.
- 4.5.2 Vytáhněte ovládací kabel náklonu lopatek **(j)** ze spodního konce trubky a odšroubujte z něj matici.
- 4.5.3 Provlékněte kabel skrz patku držadla **(f)** a přes kotouč **(h)** tak, jak je uvedeno na obrázku.
- 4.5.4 Pomocí dvou šroubů M8x65 **(g)** připevněte trubkové držadlo k patce. Utáhněte šrouby momentem 25Nm.
- 4.5.5 Zatlačte držadlo *Pro-Shift®* zcela dopředu (směrem od sebe) NEBO otočte držadlo ovládání úhlu lopatek co možná nejvíce proti směru hodinových ručiček. Podle obrázku připevněte kabel k vidlici **(k)** a seřídte matici **(m)** tak, aby kabel těsně přiléhal a aby lopatky hladíčky byly v rovině (sklon 0°).
- 4.5.6 Nastavte palivovou přípuť **(a1)** do polohy pro volnoběh. Sejměte kryt vzduchového čističe. Protáhněte kabel uchytkou na krytu navíječe. Protáhněte díl ve tvaru Z otvorem v desce akceleratoru a připojte táhlo škrticí klapky ke svorce na motoru. Přichyt'te kabel do svorky na plášti palivové přípušti. Uzavřete kryt vzduchového čističe.
- 4.5.7 Připojte elektrický kabel držadla k oběma koncům vedení z motoru. Další informace o instalaci naleznete na stránce s pokyny pro držadlo.

Poznámka: *U strojů opatřených motory Wacker Neuson nepřipojujte k rukojeti vodiče uložené v sáčku.*

- 4.5.8 U strojů s nastavitelným držadlem uvolněte knoflík **(d)** a nastavte držadlo směrem dolů nebo nahoru do polohy tak, aby vyhovovala pracovnímu obsluhy. Utáhnutím knoflíku zajistěte držadlo v dané poloze.



wc_gr003219

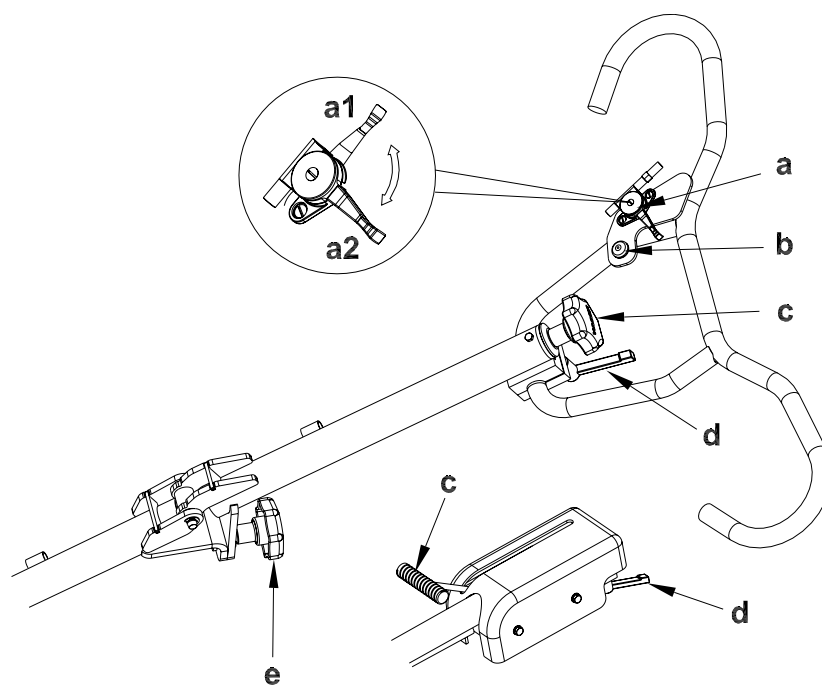


wc_gr001758

4.6 Řídící prvky

Viz obrázek: wc_gr003219

Dop.	Oznacení	Dop.	Oznacení
a	Páka přívěry	d	Výškové nastavení rukojeti (je-li ve výbavě)
b	Tlačítko Stop	e	Nastavení sklopné rukojeti (je-li ve výbavě)
c	Ovládání nastavení úhlu lopatek (s proměnným úhlem) nebo ovládání nastavení úhlu lopatek (s Pro-Shift®)		



wc_gr003219

4.7 Brzdová soustava

Brzdová soustava hladičky je pružinová. Brzda se aktivuje vždy, když se hnací hřídel převodovky neotáčí nebo když vůči hladičce nevzniká žádný odpor. Brzda se uvolní tehdy, jakmile se začne vstupní hnací hřídel otáčet a vysune se z dosedací polohy. Tato situace nastane tehdy, když se ozubená kola na vstupní hřídeli začnou otáčet a zapadnou do ozubených kol výstupní hřídele, čímž vytlačí hřídel ven. Pokud vůči lopatkám hladičky neexistuje žádný nebo jen velmi malý odpor, brzda se nemusí uvolnit, neboť je to právě odpor vůči těmto lopatkám, který umožní uvolnění brzdy. Pokud je stroj zavěšený nebo pokud se pohybuje po velmi hladkém, kluzkém povrchu, brzda se neuvolní, což by mohlo způsobit prokluzování řemenu.

4.8 Vládací jednotka motoru

Aby se zabránilo nekontrolovanému otáčení hladičky, je řídicí modul motoru navržen tak, aby za určitých podmínek vypnul motor. Pokud například ztratí obsluha kontakt s hladičkou, rozpozná řídicí modul rotaci stroje a automaticky vypne motor. Pohybová energie otáčející se hladičky aktivuje brzdu a zastaví otáčení rukojeti za 270°.

Pro vyzkoušení ovládacího modulu motoru spust'te stroj a trhněte držadlem směrem doprava. Motor by se měl zastavit. Pokud se motor nezastaví, opakujte trhavý pohyb, dokud se motor nevypne. Pokud se motor nevypne, stiskněte tlačítko Stop a vypněte motor. Dokud ovládací modul motoru nevyměníte, stroj **NEPROVOZUJTE**.



VAROVÁNÍ

Pokud je ovládací modul motoru odpojen nebo nepracuje správně, hladičku **NEPROVOZUJTE**.

4.9 Tlačítko Stop

Viz obrázek: *wc_gr003219*

Po stisknutí vypínače **(b)** se zastaví motor.

Aby se zabránilo nekontrolovanému otáčení hladičky, je řídicí modul motoru navržen tak, aby za určitých podmínek vypnul motor. Pokud například ztratí obsluha kontakt s hladičkou, rozpozná řídicí modul rotaci stroje a automaticky vypne motor. Pohybová energie otáčející se hladičky aktivuje brzdu a zastaví otáčení rukojeti za 270°.

4.10 Před nastartováním

Před spuštěním hladičky zkontrolujte následující:

- hladinu oleje v motoru
- hladinu oleje v převodové skříní
- hladinu paliva
- stav čističe vzduchu
- stav palivového vedení
- stav lopatek a ramen hladičky
- stav ochranného prstence
- popisné štítky
- vhodnost délky rukojeti vzhledem k výšce obsluhujícího pracovníka

4.11 Startování - Honda

Viz obrázek: *wc_gr003219, wc_gr001098*

4.11.1 Otevřte palivový ventil motoru posunutím páky doprava **(g1)**.

Poznámka: Pokud je motor studený, posuňte páku sytiče do uzavřené polohy **(i1)**. Pokud je motor horký, posuňte páku sytiče do otevřené polohy **(i2)**.

4.11.2 Posuňte spínač motoru do polohy „ON“ (ZAPNUTO) **(h1)**.

4.11.3 Páku plynu posuňte do volnoběžné polohy **(a1)**.

Poznámka: Motor spouštějte s plynovou pákou v poloze pro volnoběh. Pokud se pokusíte spustit motor s plynovou pákou v jiné poloze než pro volnoběh, motor nenastartuje. Jedná se o funkci řídicího modulu motoru, která zabraňuje širokému otevření klapky při spuštění.

4.11.4 Zatáhněte za startovací lano **(j)**.

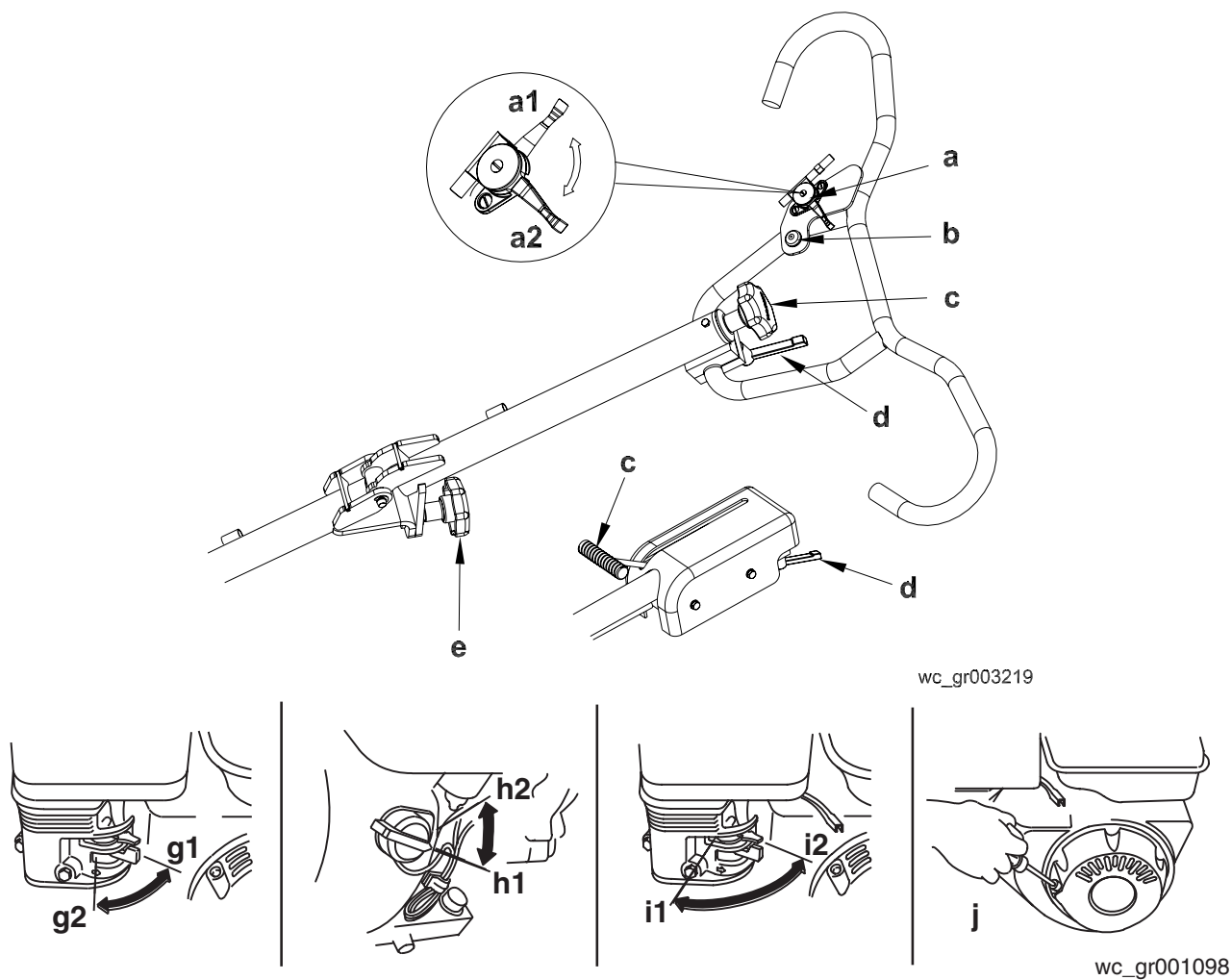


Při startování motoru nedávejte nohu na kruhový kryt; mohlo by dojít k vážnému poranění, pokud by vám proklouzla noha kruhovým krytem když se lopatky začnou otáčet.

Poznámka: Pokud je v motoru nízká hladina oleje, motor nepůjde nastartovat. Pokud dojde k takové situaci, zkontrolujte hladinu oleje a podle potřeby doplňte olej.

4.11.5 Při zahřívání motoru otevřte sytič **(i2)**.

- 4.11.6 Otevřte přívěru (**a2**) abyste mohli provozovat mechanické hladítko. Pomocí přívěry upravte počet otáček lopatek za minutu tak, aby odpovídaly podmínkám.



4.12 Zastavení - Honda

Viz obrázek: wc_gr003219, wc_gr001098

- 4.12.1 Otočením páky přívěry do pomalé polohy (**a1**) snižte otáčky motoru na volnoběh.
- 4.12.2 Stiskněte tlačítko Stop (**b**).
- 4.12.3 Posuňte spínač motoru do polohy „OFF“ (VYPNUTO) (**h2**).
- 4.12.4 Posunutím páky doleva (**g2**) uzavřete palivový ventil.

4.13 Startování - Wacker Neuson

Viz obrázek: wc_gr003219, wc_gr002747

- 4.13.1 Otevřete palivový kohout pohybem páky dolů **(g1)**.

Poznámka: Pokud je motor studený, posuňte páku sytiče do uzavřené polohy **(i2)**. Pokud je motor horký, posuňte páku sytiče do otevřené polohy **(i1)**.

- 4.13.2 Posuňte spínač motoru do polohy „ON“ (ZAPNUTO) **(h2)**.

- 4.13.3 Páku plynu posuňte do volnoběžné polohy **(a1)**.

Poznámka: Motor spouštějte s plynovou pákou v poloze pro volnoběh. Pokud se pokusíte spustit motor s plynovou pákou v jiné poloze než pro volnoběh, motor nenastartuje. Jedná se o funkci řídicího modulu motoru, která zabraňuje širokému otevření klapky při spuštění.

- 4.13.4 Zatáhněte za lanko startéru **(j)**.



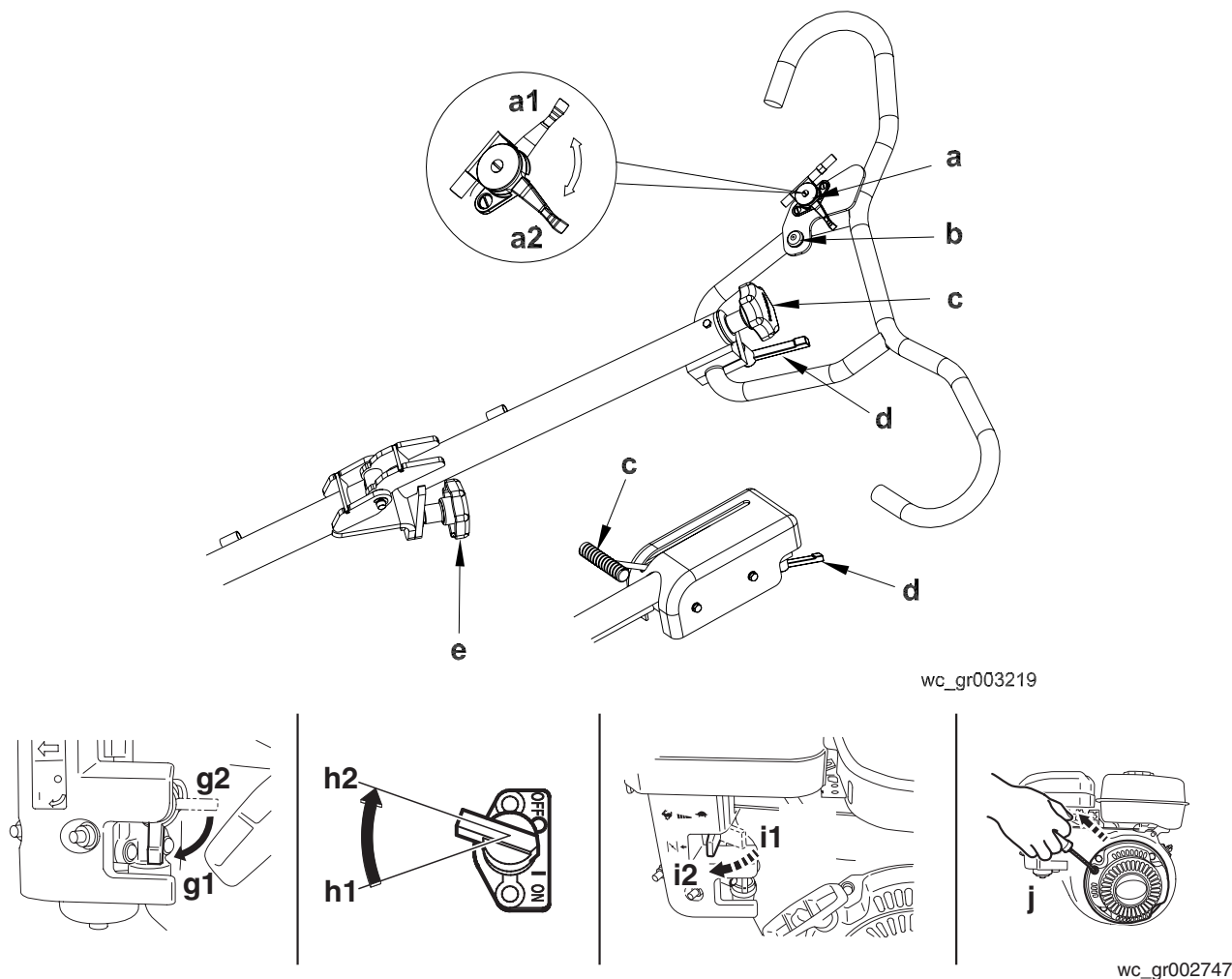
VAROVÁNÍ

Při startování motoru nedávejte nohu na kruhový kryt; mohlo by dojít k vážnému poranění, pokud by vám proklouzla noha kruhovým krytem když se lopatky začnou otáčet.

Poznámka: Pokud je v motoru nízká hladina oleje, motor nepůjde nastartovat. Pokud dojde k takové situaci, zkontrolujte hladinu oleje a podle potřeby doplňte olej.

- 4.13.5 Při zahřívání motoru otevřete sytič **(i1)**.

- 4.13.6 Otevřte přívěru **(a2)** abyste mohli provozovat mechanické hladítko. Pomocí přívěry upravte počet otáček lopatek za minutu tak, aby odpovídaly podmínkám.



4.14 Zastavení - Wacker Neuson

Viz obrázek: wc_gr003219, wc_gr002747

- 4.14.1 Otočením páky přívěry do pomalé polohy **(a1)** snižte otáčky motoru na volnoběh.
- 4.14.2 Stiskněte tlačítko Stop **(b)**.
- 4.14.3 Posuňte spínač motoru do polohy „OFF“ (VYPNUTO) **(h1)**.
- 4.14.4 Uzavřete palivový kohout **(g2)**.

4.15 Poloha obsluhy

Obsluha je zodpovědná za bezpečné a vhodné používání tohoto stroje. Pokud obsluha nemá správný postoj, nemůže správně ovládat stroj.

Při provozu tohoto stroje musí obsluha:

- stůjte nebo kráčejte za strojem dopředu
- mějte obě ruce na řídicí páce
- řiďte pohyb hladítka tlakem dolů na řídicí páku

4.16 Provoz

Viz obrázek: wc_gr003239



Než začnete hladíčku provozovat, VŽDY vyzkoušejte funkčnost ovládacího modulu motoru. Pokud ovládací modul motoru nepracuje správně, hladíčku NEPROVOZUJTE.

Vyberte správný typ lopatek a uchyťte je k osám mechanického hladítka. Nepoužívejte současně lopatky pro uhlazování nebo konečnou úpravu povrchu s kombinovanými lopatkami.

Poznámka: *Mechanické hladítko nenechte při používání na měkkém betonu stát příliš dlouho na jednom místě. Po skončení provozu hladítko vždy sundejte z betonové desky.*

Poznámka: *Odkazy na levou a pravou stranu se rozumí z pohledu operátora.*

- 4.16.1 Výšku držadla nastavte tak, aby odpovídala operátorovi. Viz část *Instalace a nastavení držadel*.

SDĚLENÍ: Nepokoušejte se nastavit výšku rukojeti hladíčky, pokud stroj běží.

- 4.16.2 Nastartujte motor a zvýšením jeho otáček nechte lopatky zabírat. Otáčky upravte pákou přivěry na držadle tak, aby odpovídaly daným pracovním podmínkám.
- 4.16.3 Pokud chcete posunout mechanické hladítko dopředu, otáčejte držadlem po směru hodinových ručiček **(a)**.
- 4.16.4 Pokud chcete posunout mechanické hladítko dozadu, otáčejte držadlem proti směru hodinových ručiček **(b)**.
- 4.16.5 Pokud chcete posunout mechanické hladítko doleva, mírně zdvihněte držadlo **(c)**.
- 4.16.6 Pokud chcete posunout mechanické hladítko doprava, mírně zatlačte na držadlo směrem dolů **(d)**.
- 4.16.7 Mechanické hladítko vyčistěte po každém použití od betonových cákanců.



Před prováděním servisu nebo údržby stroje nechte vychladnout tlumič. Horký tlumič by mohl vznítit palivo, a způsobit tak požár.

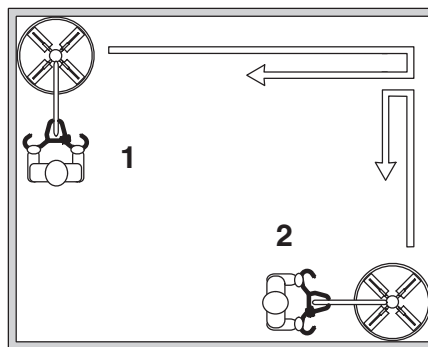
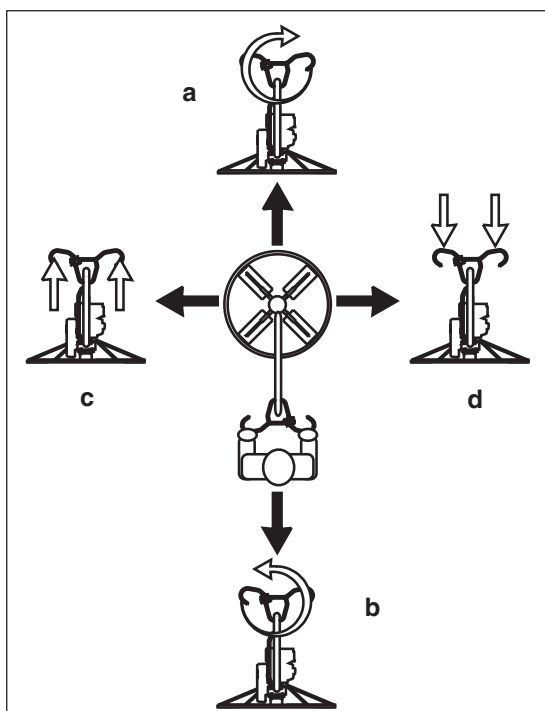
Doporučujeme, abyste každou sérii pracovních průchodů s mechanickým hladítkem prováděli v úhlu 90° k předcházející sérii pracovních průchodů. Zabráníte tak tvorbě rýh na povrchu betonové desky.

Například na protějším obrázku byla druhá série pracovních průchodů **(2)** v úhlu 90° k první sérii pracovních průchodů **(1)**.



VAROVÁNÍ

V pracovní oblasti by kromě operátora hladítka neměl být žádný jiný personál, protože lopatky spuštěného hladítka mohou způsobit vážné poranění.



wc_gr003239

4.17 Postup nouzového zastavení

Postup

Pokud při provozu stroje dojde k jeho poruše nebo jiné nehodě, řiďte se níže uvedenými pokyny.

- 4.17.1 Vypněte motor.
- 4.17.2 Zavřete palivový ventil.
- 4.17.3 Odstraňte stroj z daného pracoviště správnou technikou zdvihání.
- 4.17.4 Očistěte desky a motor od betonu.
- 4.17.5 Obrat' se se žádostí o další pokyny na pronajímatele nebo majitele stroje.

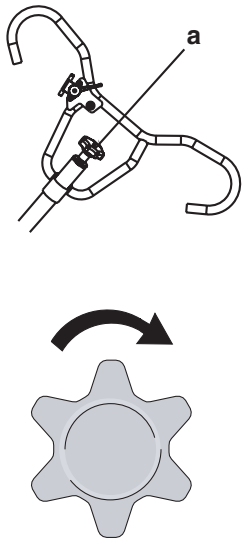
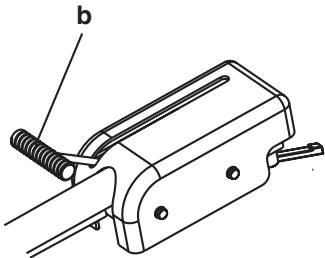


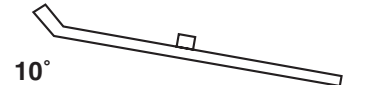
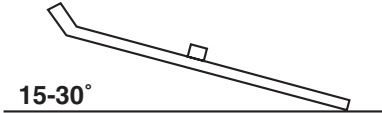
4.18 Nastavení sklonu lopatek

Viz obrázek: *wc_gr003220*

Nastavení sklonu (úhlu) lopatky:

A = Proměnným úhlem lopatek: Sklon (úhel) lopatek upravte otáčením knoflíku pro nastavení sklonu **(a)**. Otáčením po směru hodinových ručiček se úhel nastavení lopatek zvýší a otáčením proti směru hodinových ručiček se tento úhel sníží.

B = Nastavení úhlu lopatek *Pro-Shift®*: Zatažením držadla směrem **(b)** k operátorovi zvýšte úhel. Zatlačením držadla směrem od operátora snižte úhel.

A	B	C	D
		1	
		2	
		3	
		4	

wc_gr003220

Dopor- -ucení	C = Pracovní stav betonu	D = Doporučený pracovní sklon
1	Vlhký pracovní povrch	Naplocho (beze sklonu)
2	Vlhký až tažný pracovní povrch	Mírný sklon (5°)
3	Tažný pracovní povrch	Větší sklon (10°)
4	Polotvrdý pracovní povrch až tvrdý ukončovací povrch (leštini)	Maximální sklon (15-30°)

Pro dokončovací práce je někdy výhodné přidat k ochranným kroužkům hladítka závaží, aby se tak zvelšila síla vyhlazování. Pro tyto účely dodává firma Wacker Neuson soupravu závaží.

5 Údržba

5.1 Harmonogram pravidelné údržby — Honda

V tabulce níže je uvedena základní údržba stroj. Úkoly označené zatržítkem může provádět obsluha stroje. Úkoly označené čtverečkem vyžadují speciální školení a zařízení.

	Denně	Po prvních 20 hod.	Každých 50 hod.	Každých 100 hod.	Každých 300 hod.
Zkontrolujte hladinu paliva.	✓				
Zkontrolujte hladinu oleje v motoru.	✓				
Zkontrolujte palivová vedení.	✓				
Zkontrolujte vzduchový filtr. Vyměňte dle potřeby.	■				
Zkontrolujte vnější technické vybavení.	✓				
Po každém použití očistěte hladičku od betonu.	✓				
Naneste podle potřeby mazivo na ramena čepele.			■		
Vyčistěte vložku vzduchového filtru.			■		
Vyměňte motorový olej.		■		■	
Zkontrolujte hnací řemen.				■	
Vyčistěte usazovací nádobku.				■	
Zkontrolujte a vyčistěte svíčku zapalování.				■	
Zkontrolujte a seřídte vůli ventilů.					■

5.2 Harmonogram pravidelné údržby — Wacker Neuson

V tabulce níže je uvedena základní údržba stroj. Úkoly označené zatržítkem může provádět obsluha stroje. Úkoly označené čtverečkem vyžadují speciální školení a zařízení.

	Denně	Po prvních 25 hodinách	Každý 2 týdny nebo 50 hod.	Každých 75 hod.	Každých 150 hod.	Každých 200 hod.	Každých 500 hod.
Zkontrolujte hladinu paliva.	✓						
Zkontrolujte hladinu oleje v motoru.	✓						
Zkontrolujte palivová vedení.	✓						
Zkontrolujte vzduchový filtr. Vyměňte dle potřeby.	✓						
Zkontrolujte vnější technické vybavení.	✓						
Po každém použití očistěte hladičku od betonu.	✓						
Vyměňte motorový olej.		■*			■		
Naneste podle potřeby mazivo na ramena čepele.			■				
Vyčistěte vložku vzduchového filtru.				■			
Vyčistěte odkalovací nádobku / palivový filtr.						■	
Zkontrolujte a vyčistěte svíčku zapalování.					■		
Zkontrolujte/nastavte vůli ventilů.							■
Vyměňte zapalovací svíčku.							■

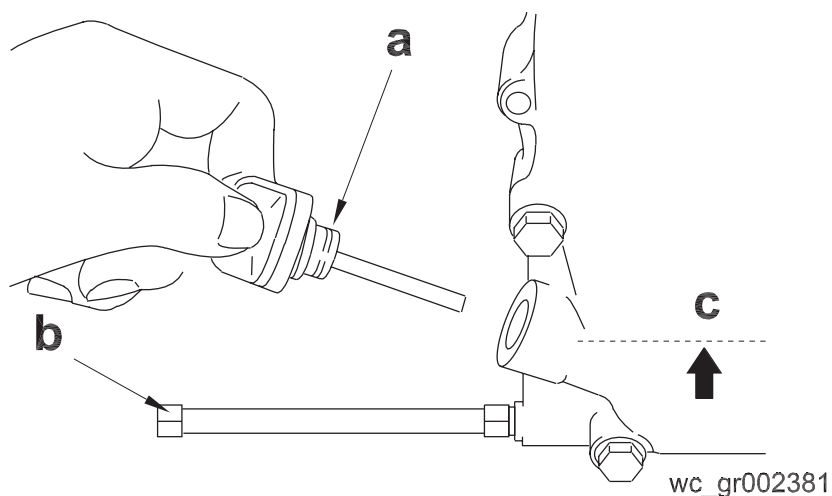
* Provedte po prvních 25 hodinách provozu.

Údržbu, výměnu nebo opravu řídicího zařízení a systémů emisí může provádět jakákoli dílna nebo jednotlivec.

5.3 Motorový olej — Honda

Viz. obrázek: wc_gr002381

- 5.3.1 Olej vypouštějte, dokud je motor teplý.
- 5.3.2 Odstraňte uzávěr hrdla pro plnění oleje **(a)** a výpustný šroub **(b)**, aby se vypustil olej.
Poznámka: V zájmu ochrany životního prostředí umístěte pod stroj plastovou plachtu a nádobu na zachytávání kapalin vytékajících ze stroje. Tyto kapaliny zlikvidujte podle předpisů na ochranu životního prostředí.
- 5.3.3 Zašroubujte vypouštěcí šroub.
- 5.3.4 Naplňte klikovou skříň motoru doporučeným typem oleje až do úrovně otvoru plnicího hrdla **(c)**. Jakost a typ oleje jsou popsány v kapitole *Technická data*.
- 5.3.5 Nasad'te zpět uzávěr hrdla pro plnění oleje.



5.4 Motorový olej — Wacker Neuson

Viz. obrázek: wc_gr003201

- 5.4.1 Olej vypouštějte dokud je motor teplý.

Poznámka: V zájmu ochrany životního prostředí umístěte pod stroj plastovou plachtu a nádobu na zachytávání kapalin vytékajících ze stroje. Tyto kapaliny zlikvidujte podle předpisů na ochranu životního prostředí.

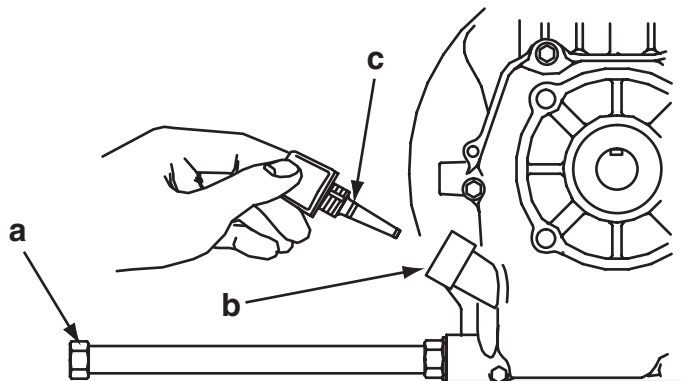
- 5.4.2 Vyšroubujte šroub pro vypouštění oleje **(a)**.

- 5.4.3 Nechte vytéci olej.

- 5.4.4 Zašroubujte vypouštěcí šroub.

- 5.4.5 Plnicím hrdlem oleje **(b)** naplňte klikovou skříň motoru až po horní značku na olejové měrce **(c)**. Nezavádějte olejovou měrku, abyste zkontrolovali výšku hladinu. Jakost a typ oleje jsou popsány v kapitole *Technická data*.

- 5.4.6 Po naplnění klikové skříň nainstalujte zpět olejovou měrku.



wc_gr003201

5.5 Vzduchový filtr — Honda

Viz. obrázek: wc_gr000025

Motor je vybaven vzduchovým filtrem skládajícím se ze dvou částí. Servis vzduchového filtru provádějte často, abyste zabránili selhání karburátoru.

SDĚLENÍ: NIKDY nespouštějte motor bez vzduchového filtru. Došlo by k vážnému poškození motoru.

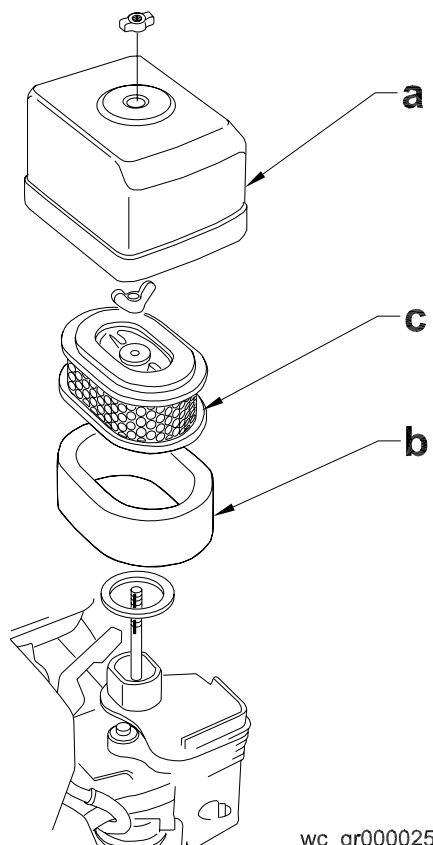


VAROVÁNÍ

NIKDY nepoužívejte k čištění vzduchového filtru benzín nebo jiné druhy rozpouštědel s nízkým bodem zážehu. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.

Provádění servisu:

- 5.5.1 Sundejte kryt vzduchového filtru **(a)**. Sundejte obě části filtru a zkontrolujte, zda v nich nejsou otvory nebo nejsou potrhány. Poškozené části vyměňte.
- 5.5.2 Opláchněte pěnovou součástku **(b)** v roztoku mírného saponátu a teplé vody. Propláchněte ji důkladně čistou vodou. Součástku nechte důkladně vyschnout. Součástku nechte nasáknout čistým motorovým olejem a vymačkejte z ní přebytečný olej.
- 5.5.3 Lehce poklepte papírovou součástkou **(c)**, abyste ji zbavili nadbytečného prachu nebo filtr zevnitř profoukněte stlačeným vzduchem. Pokud je papírová součástka silně znečištěná, vyměňte ji.



5.6 Vzduchový filtr — Wacker Neuson

Viz. obrázek: wc_gr000656



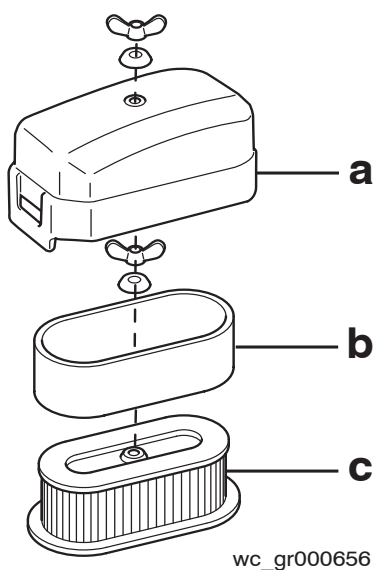
VAROVÁNÍ

NIKDY k čistění vzduchového filtru nepoužívejte benzín nebo jiná rozpouštědla s nízkým bodem zážehu. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.

SDĚLENÍ: NIKDY motor neprovozujte bez vzduchového filtru. Došlo by k vážnému poškození motoru.

Motor je vybaveno dvoudílným vzduchovým filtrem. Součásti je potřeba čistit za normálních podmínek jednou týdně. V případě nepříznivých, suchých a prašných podmínek, je třeba provádět údržbu součástí denně. Součásti, znečištěné tak, že není možno je vyčistit, je třeba nahradit novými.

- 5.6.1 Odstraňte kryt **(a)** čističe vzduchu. Vytáhněte sestavu čističe nahoru. Zkontrolujte oba díly, zda nevykazují trhliny či opotřebení. Poškozené díly vyměňte.
- 5.6.2 Pěnovou vložku **(b)** umyjte ve slabém saponátu a v teplé vodě. Propláchněte důkladně čistou vodou. Nechejte vložku dobře oschnout.
- 5.6.3 Z papírové vložky **(c)** setřeste lehkým oklepáním nečistoty nebo ji profoukněte z vnitřku ven stlačeným vzduchem. Zdá-li se vám papírová vložka značně znečištěná, vyměňte ji.



5.7 Svíčka

Viz. obrázek: wc_gr000028

Svíčku vyčistěte nebo vyměňte podle potřeby, abyste zajistili správný chod. Postupujte podle příručky výrobce motoru.



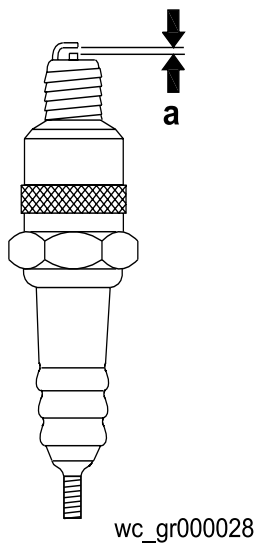
VAROVÁNÍ

Tlumič se během provozu velmi rozpálí a zůstane horký i určitou dobu po zastavení motoru. Tlumiče se nedotýkejte, pokud je horký.

Poznámka: Technické údaje obsahují množství a doporučený typ, Nastavte vzdálenost elektrod.

- 5.7.1 Vyměňte svíčku a zkontrolujte ji.
- 5.7.2 Svíčku vyměňte, pokud je izolace prasklá nebo odštíplá. Elektrody svíčky vyčistěte drátěným kartáčem.
- 5.7.3 Nastavte vzdálenost elektrod (**a**).
- 5.7.4 Svíčku důkladně dotáhněte.

SDĚLENÍ: Volná svíčka se může velmi rozžhavit a může způsobit poškození motoru.

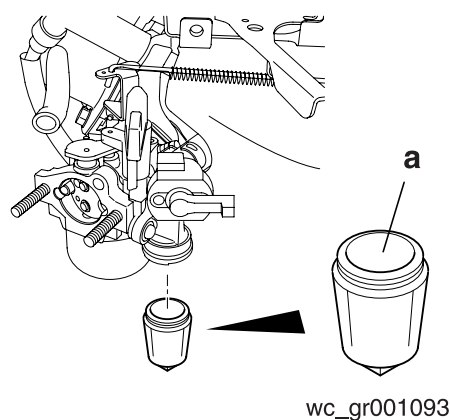
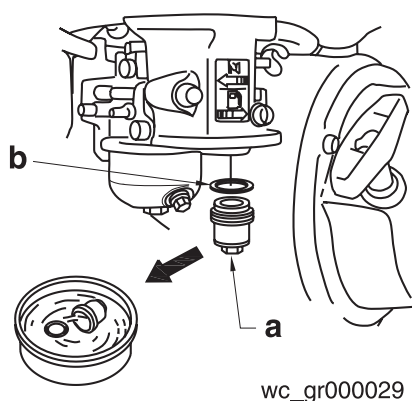


wc_gr000028

5.8 Čistění nádoby na usazeniny — Honda

Viz. obrázek: wc_gr000029

- 5.8.1 Vypněte palivový ventil.
- 5.8.2 Sundejte nádobku na usazeniny **(a)** a těsnicí kroužek **(b)**.
- 5.8.3 Omyjte je důkladně v nehořlavém rozpouštědle. Vysušte je a nainstalujte.
- 5.8.4 Zapněte palivový ventil a zkontrolujte, zda těsní.



5.9 Síto na čištění paliva — Wacker Neuson

Viz. obrázek: wc_gr001093

- 5.9.1 To remove water and dirt, close the fuel lever and remove the fuel strainer.
- 5.9.2 Inspect the fuel strainer **(a)** for water and dirt.
- 5.9.3 After removing any dirt and water, wash the fuel cup with a nonflammable solvent.
- 5.9.4 Reinstall securely to prevent leakage.

5.10 Nastavení rychlosti volnoběhu — Honda

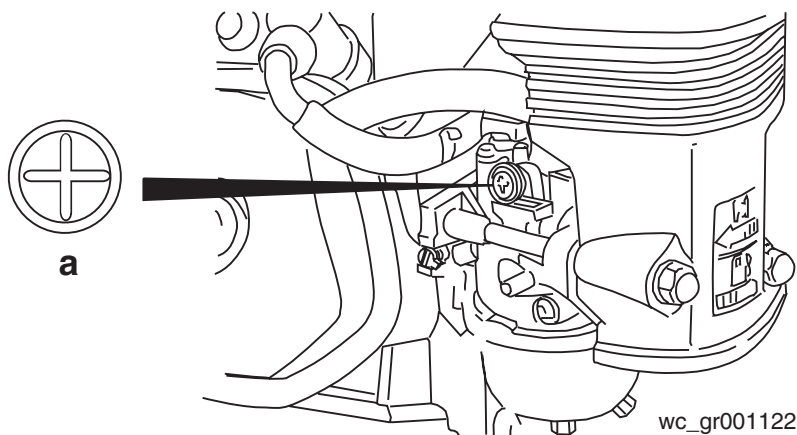
Viz. obrázek: wc_gr001122



Remove the drive belt before making any adjustment to the carburetor. See *Belt Replacement*. The blades will engage unless the belt is removed from the machine.

Seřídte motor na podmínky bez zatížení nebo otáčky volnoběhu podle Technických údajů.

- 5.10.1 Nastartujte motor a nechte jej zahřát na normální provozní teplotu.
- 5.10.2 Otáčením dorazového šroubu škrticí klapky **(a)** směrem dovnitř se otáčky zvyšují, a směrem ven se otáčky snižují. Před měřením otáček dbejte, aby se páčka škrticí klapky dotýkala dorazového šroubu.



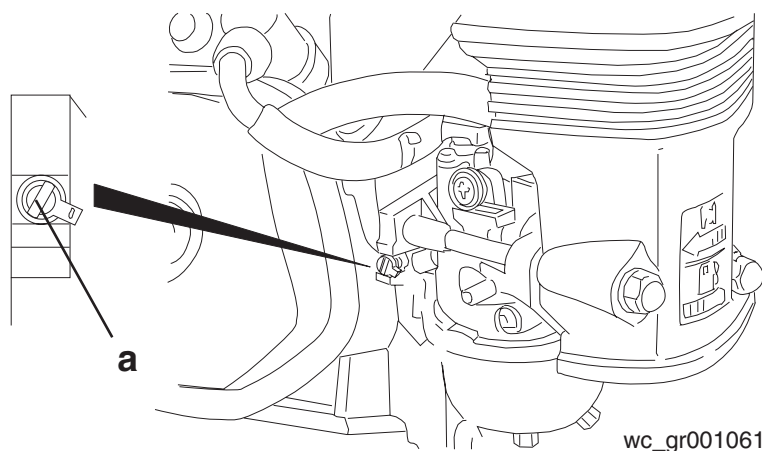
5.11 Seřízení karburátoru — Honda

Viz. obrázek: wc_gr0001061



Hnací řemen sundejte před prováděním jakéhokoli seřizování karburátoru. Viz část *Výměna řemenu*. Lopatky budou zabírat, dokud řemen nesundáte ze stroje.

Seřizovací šroub **(a)** je vybaven zářázkou, která zabraňuje přílišnému obohacení směsi paliva se vzduchem, aby byla dodržována nařízení regulující emise. Směs je nastavena výrobcem a není nutné ji upravovat. Nepokoušejte se sundat zářádku. Tuto zářádku nelze sundat bez poškození seřizovacího šroubu.



5.12 Výměna řemenu

Viz. obrázek: wc_gr002380, wc_gr003221

Mechanické hladítko je vybaveno samonastavovací spojkou. Tato spojka řemen automaticky utáhne a vykompenzuje tak jeho opotřebení. Řemen vyměňte, pokud jej spojka již nedotáhne natolik, aby v převodové skřini zabíral bez prokluzování.

Výměna řemenu:

- 5.12.1 Rozpojte přívodní kabel od svíčky.



VAROVÁNÍ

Abyste zabránili nechtěnému spuštění motoru, vždy před zahájením práce na stroji rozpojte přívodní kabel od svíčky.

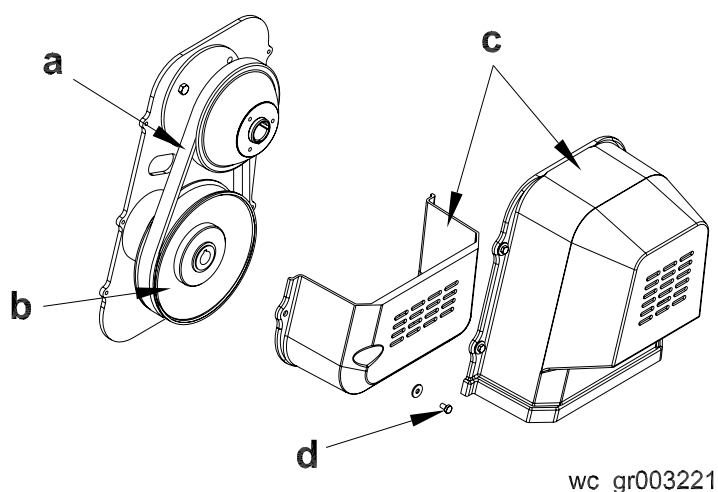
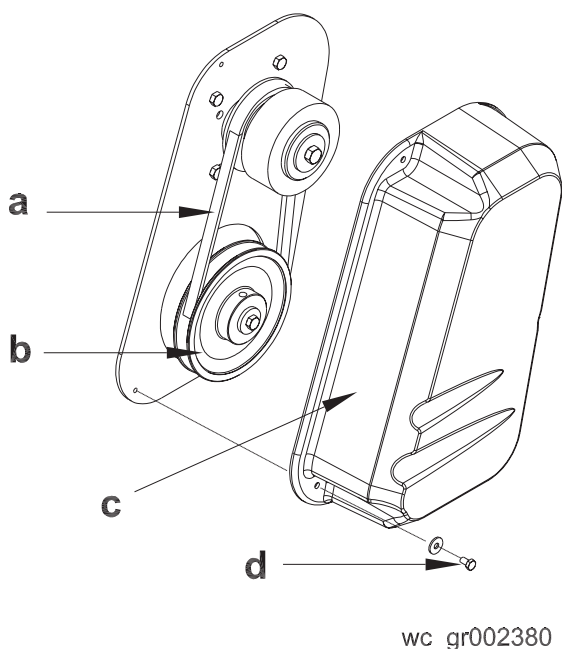
- 5.12.2 Uvolněte tři šrouby **(d)** a odstraňte kryt řemene **(c)**.

- 5.12.3 Pomalým otáčením kladky **(b)** z ní sundejte řemen **(a)**.

Poznámka: Spojka a kladka jsou seřizeny výrobcem a neměly by být sundávány během výměny řemenu.

- 5.12.4 Nasadte nový řemen.

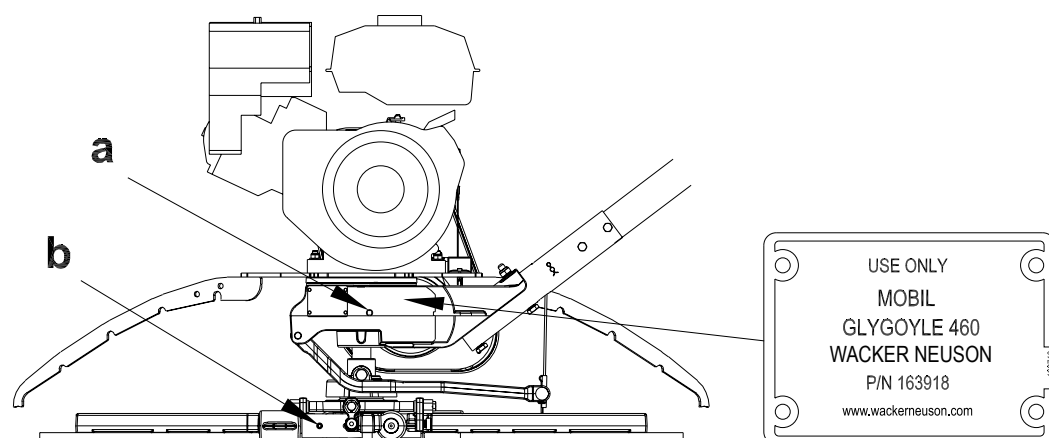
- 5.12.5 Namontujte zpět kryt řemenu a připevněte podložky a šrouby. Šrouby utáhněte momentem 10Nm.



5.13 Mazání mechanického hladítka

Ramena hladíčky **(b)** promazávejte tukem Shell Alvania RL2 nebo podobným ekvivalentem. Podle potřeby promazte kabel pro ovládání náklonu lopatek a další díly hladíčky.

Olej v převodovce není nutno měnit, pokud nebyl vypuštěn do převodové skříně. Zkontrolujte jeho množství přes zátku **(a)** nacházející se na boku skříně převodovky. Hladina oleje by měla dosahovat do spodní části závitů zátky. Viz *Technická data* ohledně jakosti a typu oleje.



wc_gr001755

5.14 Doplnková závaží

Při instalaci doplňkových závaží umístěte stejný počet závaží do určeného prostoru kruhového krytu jak dopředu, tak dozadu. Závaží na svém místě zajistěte dotažením šroubu.



VAROVÁNÍ

Za žádných okolností nepoužívejte jako doplňková závaží jiný předmět než závaží doporučená firmou Wacker Neuson. Použití závaží, která nejsou doporučena, může způsobit osobní zranění nebo poškození stroje.

5.15 Skladování

Pokud mechanické hladítko budete uskláňovat po dobu delší než 30 dní:

- Vyměňte olej v motoru.
- Vypust' te palivo z motoru.
- Vyjměte svíčku a nalijte do válce 15 ml (1/2 unce) motorového oleje SAE 30. Vyměňte svíčku a nastartujte motor, abyste do něj dostali rovnoměrně olej. Postupujte podle příručky pro motor.
- Očistěte prach z válce, žeber hlavy válce, pouzdra kompresoru, otočného síta a tlumiče.
- Abyste ušetřili prostor, umístěte držadla do skladovací polohy.
- Mechanické hladítko a motor zakryjte a uložte na čistém, suchém místě.

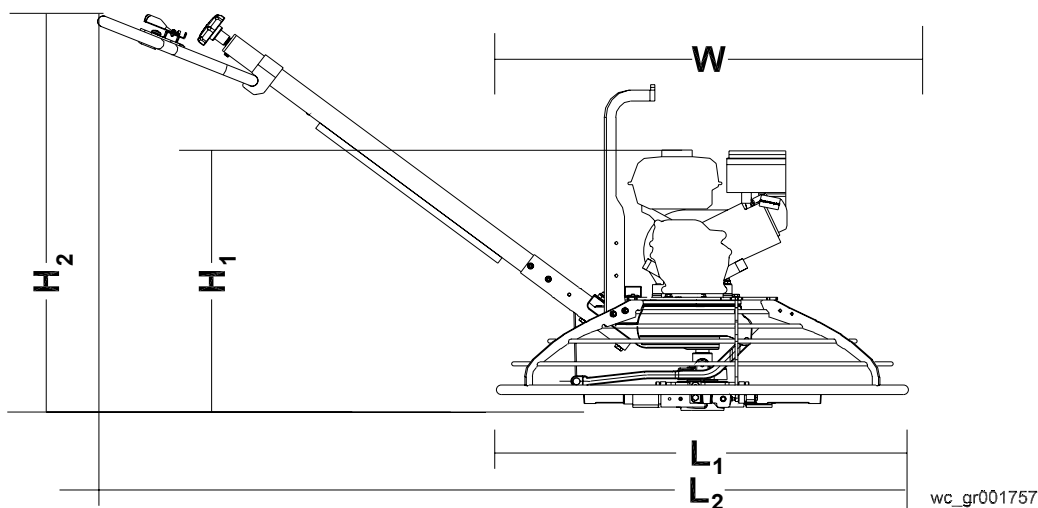
6 Odstraňování závad

6.1 Odstraňování závad

Závada / symptom	Důvod / řešení
Mechanické hladítko nepostupuje plnou rychlostí.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistěte nánosy z válce a hlavy motoru. • Příliš nízké otáčky motoru. Upravte je. • Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr. • Očistěte částice z pohyblivých částí a os mechanického hladítka. • V chladném počasí nechte motor zahřát provozem na volnoběh na 3 nebo 4 minuty. • Zkontrolujte, zda dobře funguje páka a kabel přívěry.
Motor běží, špatný chod hladítka.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda řemen není opotřebený nebo poškozený. • Zkontrolujte, zda spojka není opotřebená nebo poškozená. • Očistěte částice z pohyblivých částí a os mechanického hladítka.
Motor nejde nastartovat nebo běží trhaně.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte hladinu paliva. Otevřte palivový ventil. • Vyčistěte vzduchový filtr. • Zkontrolujte/vyměňte svíčku. • Zkontrolujte palivový filtr v lince. • Zkontrolujte hladinu oleje v motoru. • Kontrola tlačítka stop motoru. • Kontrola uzavření palivové přípusti při startování stroje.
Držadlo mechanického hladítka má při volnoběhu tendenci se otáčet.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte otáčky motoru při volnoběhu. Mohou být příliš vysoké. • Může být špatně seřízený řemen.

7 Technické údaje

7.1 Rozměry a hmotnost



Vysvětlivky

Oznacení	Dop.	Oznacení	Dop.
motor Honda*	A	Proměnlivé otáčky	V
Výkon motoru	4, 5, 6, 8, 9, 11, 13		

*Standardní modely jsou vybaveny motorem Wacker Neuson.

Typ držadla	Číslo výrobku:	L mm	Typ sklonu lopatek	Váha kg
Pevný	0159659	1740	Proměnný	10
Sklopné	0159660	1740	Proměnný	12
Nastavitelné/ sklopné	0164617	1740	Proměnný	13
Nastavitelné	0164535	1740	Proměnný	11
Nastavitelné/ sklopné	0159661	1740	Pro-Shift®	15
Nastavitelné	0159662	1740	Pro-Shift®	13

Model	Číslo výrobku	bez rukojeti	se rukojetí		
		LxWxH mm	LxWxH mm	bez soupravy závaží kg	se soupravou závaží kg
CT 36-5A	0009438 0620106	915x915x607	2005x915x1040	85	91
CT 36-6	0009443	915x915x607	2005x915x1040	85	91
CT 36-8A	0009439	915x915x686	2005x915x1040	94	103
CT 36-8A-V	0009442	915x915x686	2005x915x1040	94	103
CT 36-9	0009444	915x915x686	2005x915x1040	90	98
CT 36-9-V	0009447	915x915x686	2005x915x1040	90	98
CT 48-8A	0009449	1220x1220x686	2160x1220x1040	105	114
CT 48-9	0009453	1220x1220x686	2160x1220x1040	105	114
CT 48-11A	0009450	1220x1220x712	2160x1220x1040	113	122
CT 48-13A-V	0009452	1220x1220x712	2160x1220x1040	121	130

7.2 Motor

Jmenovitý výkon motoru

Čistý jmenovitý výkon podle SAE J1349. Skutečný výkon se může lišit vzhledem k podmínkám konkrétního použití.

Číslo výrobku	CT 36-5A 0009438, 0620106	CT 36-6 0009443
Motor		
Značka motoru	Honda	Wacker Neuson
Model motoru	GX 160 K1 QX2	WM170
Max. jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	4,3 @ 3800 ot./min.	4,2 @ 3800 ot./min.
Svíčka	NGK BPR 6ES	NGK BR6HS Champion RL86C
Vzdálenost elektrod	0,7 – 0,8	0,6–0,7
Provozní otáčky	3800 ± 100	
Otáčky motoru - volnoběh	1450 ± 100	1400 ± 100
Záběr spojky	1800	
Vůle ventilů (za studena) vstup: výstup:	0,15 0,20	0,07–0,13 0,17–0,23
Vzduchový filtr	Dvousložkový	
Mazadlo motoru	SAE 10W30 SG or SF	SAE 10W30 SE or higher
Obsah oleje v motoru	0,6	
Palivo	běžný bezolovnatý benzín	
Obsah palivové nádrže	3,6	
Spotřeba paliva	1,8	1,52
Doba provozu	2	2,4

Číslo výrobku	CT 36-8A 0009439	CT 36-8A-V 0009442	CT36-9 0009444	CT 36-9-V 0009447
Motor				
Značka motoru	Honda		Wacker Neuson	
Model motoru	GX 240 K1 QA		WM270	
Max. jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	kW 6,2 @ 3800 ot./min.		6,5 @ 3800 ot./min.	
Svíčka	typ NGK BPR 6ES		NGK BR6HS Champion RL86C	
Vzdálenost elektrod	mm 0,7 – 0,8			
Provozní otáčky	ot./min. 3800 ± 100			
Otáčky motoru - volnoběh	ot./min. 1450 ± 100		1400 ± 100	
Záběr spojky	ot./min. 1800			
Vůle ventilů (za studena) vstup: výstup:	mm 0,15 0,20		0,07–0,13 0,17–0,23	
Vzduchový filtr	typ Dvousložkový			
Mazadlo motoru	stupeň oleje SAE 10W30 SG or SF		SAE 10W30 SF, SE, SD, or SC	
Obsah oleje v motoru	l 1,1			
Palivo	typ běžný bezolovnatý benzín			
Obsah palivové nádrže	l 6,0			
Spotřeba paliva	l/hr 2,7		2,5	
Doba provozu	hr. 2,25		2,4	

Číslo výrobku	CT 48A-8A 0009449	CT 48-9 0009453
Motor		
Značka motoru	Honda	Wacker Neuson
Model motoru	GX 240 K1 QA	WM270
Max. jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	6,2 @ 3800 ot./min.	6,5 @ 3800 ot./min.
Svíčka	NGK BPR 6ES	NGK BR6HS Champion RL86C
Vzdálenost elektrod	0,7 – 0,8	
Provozní otáčky	3800 ± 100	
Otáčky motoru - volnoběh	1450 ± 100	1400 ± 100
Záběr spojky	1800	
Vůle ventilů (za studena) vstup: výstup:	0,15 0,20	0,07–0,13 0,17–0,23
Vzduchový filtr	Dvousložkový	
Mazadlo motoru	SAE 10W30 SG or SF	SAE 10W30 SF, SE, SD, or SC
Obsah oleje v motoru	1,1	
Palivo	běžný bezolovnatý benzín	
Obsah palivové nádrže	6,0	
Spotřeba paliva	2,7	2,5
Doba provozu	2,25	2,4

Číslo výrobku	CT 48-11A 0009450	CT 48-13A-V 0009452
Motor		
Značka motoru	Honda	
Model motoru	GX 340 K1 QA	GX 390 U1 QA
Max. jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	kW 8,7 @ 3800 ot./min.	10 @ 3800 ot./min.
Svíčka	typ	NGK BPR 6ES
Vzdálenost elektrod	mm	0,7 – 0,8
Provozní otáčky	ot./min.	3800 ± 100
Otáčky motoru - volnoběh	ot./min.	1450 ± 100
Záběr spojky	ot./min.	1800
Vůle ventilů (za studena) vstup: výstup:	mm	0,15 0,20
Vzduchový filtr	typ	Dvousložkový
Mazadlo motoru	stupeň oleje	SAE 10W30 SG or SF
Obsah oleje v motoru	l	1,1
Palivo	typ	běžný bezolovnatý benzín
Obsah palivové nádrže	l	6,0
Spotřeba paliva	l/hr	2,7
Doba provozu	hr.	2,25

7.3 Mechanické hladítko

Model	Číslo výrobku.	průměr mechanického hladítka* mm	počet lopatek	mazadlo převodové skříně typ/ ml	rozsah otáček ot./min.	Úhel nastavení lopatek stupně	
Mechanické hladítko							
CT 36-5A	0009438 0620106	915	4	Mobil Glygoyle 460 Approx. 620	60–125	0–30	
CT 36-6	0009443						
CT 36-8A	0009439				60–125		
CT 36-8A-V	0009442				25–200		
CT 36-9	0009444				60–125		
CT 36-9-V	0009447				25–200		
CT 48-8A	0009449	1220					60–125
CT 48-9	0009453						
CT 48-11A	0009450						
CT 48-13A-V	0009452				25–200		

* Lopatky hladítka NESMÍ být vzájemně zaměřovány, tzn. NEINSTALUJTE lopatky s větším průměrem na hladítko s menším průměrem.

7.4 Údaje o zvuku a vibracích

Operační hladiny zvuku, měřené na základě Dodatku 1, odstavce 1.7.4.f Nařízení pro stroje ES (EC-Machine Regulations), jsou:

- úroveň tlaku vzduchu v místě operátora (L_{pA}) = „**A**“ dB(A)
- úroveň intenzity hlasitosti stroje: (L_{WA}) = „**B**“ dB(A)
- Tyto zvukové hodnoty byly určeny podle normy ISO 3744 pro hladinu síly zvuku (L_{WA}) a podle normy ISO 6081 pro hladinu tlaku zvuku (L_{pA}) v místě operátora.
- Vážená efektivní hodnota akcelerace, určená podle 1. části ISO 8662, je: „**C**“ m/s^2 .

Technické údaje hlukua vibrací byly stanoveny pro zařízení provozované na mokřém betonu při plných otáčkách motoru.

Model	Číslo výrobku	A	B	C
CT 36-5A	0009438 0620106	103	89	5,3
CT 36-6	0009443	103	89	5,3
CT 36-8A	0009439	109	95	4,3
CT 36-8A-V	0009442	109	95	4,0
CT 36-9	0009444	109	95	7,1
CT 36-9-V	0009447	109	95	6,6
CT 48-8A	0009449	109	95	5,3
CT 48-9	0009453	109	95	5,3
CT 48-11A	0009450	113	96	7,1
CT 48-13A-V	0009452	115	98	4,1

Nepřesnosti měření HAV

Vibrace přenášené na ruce byly změřeny podle předpisu ISO 5349-1. Toto měření obsahuje nepřesnost 1,5 m/sec^2 .



WACKER NEUSON

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

WACKER NEUSON CORPORATION, N92W15000 ANTHONY AVENUE, MENOMONEE FALLS, WISCONSIN USA

AUTORIZOVANÍ ZÁSTUPCI V ZEMÍCH EVROPSKÉ ÚNIE	Axel Häret WACKER NEUSON SE Preußenstraße 41 80809 München
--	---

tímto stvrzuje, že níže uvedené stavební zařízení:

- Kategorie:
Mechanické hladitko
- Funkce stroje:
Tento stroj je určen k flotování a uhlazení čerstvého betonu.
- Typ / model:
**Mechanické hladitko
CT 36-5A, CT 36-8A, CT 36-8A-V, CT 36-6, CT 36-9, CT 36-9-V, CT 36-400E,
CT 48-8A, CT 48-11A, CT 48-13A-V, CT 48-9**
- Číslo položky zařízení:
0620828, 0620829, 0620830, 0620831, 0620832, 0620833, 0620834, 0620835, 0620836, 0620837, 0620838
- Toto strojní zařízení splňuje příslušná ustanovení Směrnice o strojních zařízeních č. 2006/42/EU a vyrábí se také v souladu s těmito normami:
**2004/108/EC
2006/95/EC
EN12649**

20.09.2010

Datum

William Lahner
Vice President of Engineering

Scott V. Grahl
Manager, Product Engineering

WACKER NEUSON CORPORATION

*Toto prohlášení o splnění norem EU je překladem původního osvědčení.
Jazykem původního osvědčení je americká angličtina.*

